

## Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1059/2010

2013/EES/16/24

frá 28. september 2010

## um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar uppþvottavéla til heimilisnota (\*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS  
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB frá 19. maí 2010 um merkingar og staðlaðar vörulýsingar á orkutengdum vörum er greina frá notkun þeirra á orku og öðrum aðföngum <sup>(1)</sup>, einkum 10. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í tilskipun 2010/30/ESB er þess krafist að framkvæmdastjórnin samþykki framseldar gerðir að því er varðar merkingar orkutengdra vara sem hafa umtalsverða möguleika á orkusparnaði og þar sem mikils misræmis gæti í nothæfisstigi með sambærilega virkni.
- 2) Ákvæði um orkumerkingar uppþvottavéla til heimilisnota voru ákvörðuð með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 97/17/EB frá 16. apríl 1997 um framkvæmd tilskipunar ráðsins 92/75/EBE að því er varðar orkumerkingar uppþvottavéla til heimilisnota <sup>(2)</sup>.
- 3) Raforkunotkun uppþvottavéla til heimilisnota er verulegur hluti af heildaraforkuþörf til heimilisnota í Sambandinu. Til viðbótar við umbætur í orkunýtni sem þegar hafa náðst eru möguleikar á að draga frekar úr orkunotkun uppþvottavéla til heimilisnota talsverðir.

(\*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 314, 30.11.2010, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 218/2012 frá 7. desember 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, biður birtingar.

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 153, 18.6.2010, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB L 118, 7.5.1997, bls. 1.

4) Tilskipun 97/17/EB skal felld úr gildi og mæla skal fyrir um ný ákvæði í þessari reglugerð í því skyni að tryggja að orkumerkimiðinn veiti birgjum virka hvata til að bæta frekar orkunýtni uppþvottavéla til heimilisnota og að flýta fyrir umbreytingu markaðarins í átt að orkunýttinu tækni.

5) Upplýsingarnar sem koma fram á merkimiðanum skulu vera fengnar með áreiðanlegum, nákvæmum og samanagerðarnákvæmum mæliaðferðum sem taka tillit til viðurkenndra mæliaðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni og, þar sem þeir liggja fyrir, samhæfðra staðla sem samþykktir hafa verið af evrópsku staðlastofnununum, sem taldar eru upp í I. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða sem og reglna um þjónustu í upplýsingasamfélaginu <sup>(3)</sup>.

6) Í þessari reglugerð skal tilgreina samræmda hönnun og innihald merkimiðans fyrir uppþvottavélar til heimilisnota.

7) Auk þess skal í þessari reglugerð tilgreina kröfur um tæknigögn og upplýsingablað um uppþvottavélar til heimilisnota.

8) Enn fremur ber að tilgreina í þessari reglugerð kröfur um upplýsingar sem veita skal vegna hvers konar fjarsölu, auglýsinga og tæknilegs kynningarefnis um uppþvottavélar til heimilisnota.

<sup>(3)</sup> Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37.

- 9) Rétt þykir að kveða á um endurskoðun á ákvæðum þessarar reglugerðar með tilliti til tækniframfara.
- 10) Til þess að auðvelda umskiptin frá tilskipun 97/17/EB til þessarar reglugerðar er rétt að kveða á um að uppvottavélar til heimilisnota sem eru merktar í samræmi við þessa reglugerð teljist samrýmast ákvæðum tilskipunar 97/17/EB.
- 11) Því ber að fella tilskipun 97/17/EB úr gildi.

- 5) „kerfi“: röð aðgerða sem eru skilgreindar fyrirfram og birgirinn hefur tilgreint að séu viðeigandi fyrir tiltekið magn óhreininda eða tegund uppvottar, eða hvort tveggja, og sem saman mynda heila þvottalotu,
- 6) „tímalengd kerfis“: tíminn sem líður frá því að kerfið er sett af stað þar til kerfinu lýkur, að undanskilinni seinkun sem stýrt er af endanlegum notanda,

## SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA

### 1. gr:

#### Efni og gildissvið

Í þessari reglugerð eru settar kröfur um merkingar og veitingu viðbótarvöruupplýsinga um uppvottavélar til heimilisnota sem ganga fyrir rafmagni og uppvottavélar sem ganga fyrir rafmagni og geta einnig gengið fyrir rafhlöðum, þ.m.t. uppvottavélar sem eru seldar til notkunar utan heimilis, ásamt innbyggðum uppvottavélum til heimilisnota.

### 2. gr:

#### Skilgreiningar

Til viðbótar við þær skilgreiningar, sem mælt er fyrir um í 2. gr. tilskipunar 2010/30/ESB, er í þessari reglugerð merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) „uppvottavél til heimilisnota“: vél sem hreinsar, skolar og þurrkar leirtau, glervöru, hnífapör og eldunaráhöld með efnafræðilegum eða vélrænum aðferðum, varma eða rafmagni og er hönnuð fyrst og fremst til notkunar í öðrum tilgangi en í atvinnuskyni,
- 2) „innbyggð uppvottavél til heimilisnota“: uppvottavél til heimilisnota ætluð til uppsetningar í skáp, tilbúnu skoti í vegg eða svipuðum stað þar sem ganga þarf frá innréttingunni,
- 3) „borðbúnaður“: skilgreind samstæða af leir- og glervörum og hnífapörum fyrir einn,
- 4) „nafnafköst“: hámarksfjöldi borðbúnaðareininga ásamt áhöldum sem hægt er að meðhöndla í uppvottavél til heimilisnota á völdu kerfi, sem birgir gefur upp, þegar hún er hlaðin samkvæmt leiðbeiningum birgis,

- 7) „lota“: heilt hreinsi-, skol- og þurrkunarferli, eins og það er skilgreint fyrir valið kerfi,
- 8) „slökkt á búnaði“: ástand þar sem slökkt er á uppvottavél til heimilisnota með stjórnækjum búnaðarins eða rofum sem eru aðgengilegir og ætlaðir til notkunar fyrir endanlegan notanda við venjulega notkun til þess að ná lægstu aflþörf í óákveðinn tíma á meðan uppvottavél til heimilisnota er tengd við aflgjafa og notuð í samræmi við leiðbeiningar birgis; ef engin stjórnækki eða rofi eru aðgengileg fyrir endanlegan notanda, er „slökkt á búnaði“ ástand uppvottavélar til heimilisnota þegar hún fer sjálfkrafa aftur í stöðuga aflþörf,
- 9) „reiðuhumur eftir notkun (left-on mode)“: hamur með minnstu aflþörf sem getur varað í ótiltekinn tíma eftir að kerfi og losun uppvottavélar til heimilisnota lýkur án nokkurra frekari afskipta endanlegs notanda.
- 10) „sambærileg uppvottavél til heimilisnota“: tegund uppvottavélar til heimilisnota sem sett er á markað með sömu nafnafköst, tækni- og nothæfiseiginleika, orku- og vatnsnotkun og hávaðamengun sem berst í lofti og önnur tegund uppvottavélar til heimilisnota sem sami birgir setur á markað undir öðru viðskiptakenninúmeri,
- 11) „endanlegur notandi“: neytandi sem er kaupandi eða væntanlegur kaupandi að uppvottavél til heimilisnota,
- 12) „sölustaður“: staður þar sem uppvottavélar til heimilisnota eru til sýnis eða sölu, leigu eða kaupleigu.

3. gr.

**Ábyrgð birgja**

Birgjar skulu sjá til þess að:

- a) hver uppþvottavél til heimilisnota sé afhent með prentuðum miða á því sniði og með þeim upplýsingum sem settar eru fram í I. viðauka,
- b) vöruupplýsingablað, eins og segir í II. viðauka, sé gert aðgengilegt,
- c) tæknigögnin, eins og þau eru sett fram í III. viðauka, séu gerð aðgengileg yfirvöldum aðildarríkjanna og framkvæmdastjórninni sé þess óskað,
- d) allar auglýsingar fyrir sérstaka tegund uppþvottavéla til heimilisnota innihaldi orkunýtniflokkinn, ef í auglýsingunni birtast orkutengdar upplýsingar eða verðupplýsingar,
- e) allt tæknilegt kynningarefni sem varðar sérstaka tegund uppþvottavéla til heimilisnota og lýsir sérstökum tæknilegum kennistærðum þeirra innihaldi orkunýtniflokk þeirrar tegundar.

4. gr.

**Ábyrgð seljenda**

Seljendur skulu sjá til þess að:

- a) hver uppþvottavél til heimilisnota beri á sölustað merkimiða frá birgjum í samræmi við a-lið 3. gr. utan á framhlið eða ofan á uppþvottavélinni, þannig að hann sjáist greinilega,
- b) uppþvottavélar til heimilisnota sem boðnar eru til sölu, leigu eða kaupleigu þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð uppþvottavélar, séu markaðssettar með þeim upplýsingum sem birgjar veita í samræmi við IV. viðauka,
- c) allar auglýsingar fyrir sérstaka tegund uppþvottavéla til heimilisnota innihaldi tilvísun í orkunýtniflokk hennar, ef í auglýsingunni birtast orkutengdar upplýsingar eða verðupplýsingar,
- d) allt tæknilegt kynningarefni sem varðar sérstaka tegund uppþvottavéla til heimilisnota og lýsir sérstökum tæknilegum kennistærðum þeirra innihaldi tilvísun í orkunýtniflokk þeirrar tegundar.

5. gr.

**Mæliaðferðir**

Upplýsingarnar sem veita ber skv. 3. og 4. gr. skulu fengnar með áreiðanlegum, nákvæmum og samanburðarnákvæmum mæliaðferðum sem taka tillit til viðurkenndra mæliaðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni.

6. gr.

**Sannprófunaraðferð vegna markaðseftirlits**

Aðildarríki skulu beita málsmeðferðinni sem mælt er fyrir um í V. viðauka við mat á samræmi tilgreinds orkunýtniflokks, árlegrar orkunotkunar, árlegrar vatnsnotkunar, þurrkunarafkastastuðuls, tímalengdar kerfis, aflþarfar þegar slökkt er á búnaði og þegar hann er í reiðuham eftir notkun, tímalengdar reiðuham eftir notkun og hávaðamengunar sem berst í lofti.

7. gr.

**Endurskoðun**

Framkvæmdastjórnin skal endurskoða þessa reglugerð í ljósi tækniframfara eigi síðar en fjórum árum eftir að hún öðlast gildi. Við endurskoðunina skal einkum meta vikmörk sannprófananna sem sett eru fram í V. viðauka.

8. gr.

**Niðurfelling**

Tilskipun 97/17/EBE falli úr gildi frá og með 20. desember 2011.

9. gr.

**Umbreytingarákvæði**

1. Ákvæði d- og e-liðar 3. gr. og b-, c- og d-liðar 4. gr. gilda ekki um prentað auglýsingaefni og prentað tæknilegt kynningarefni sem birt er fyrir 30. mars 2012.
2. Uppþvottavélar til heimilisnota sem settar eru á markað fyrir 30. nóvember 2011 skulu vera í samræmi við ákvæðin sem sett eru fram í tilskipun 97/17/EBE.
3. Ef framkvæmdarráðstöfun fyrir tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/125/EB<sup>(4)</sup> að því er varðar kröfur varðandi vishönnun uppþvottavéla til heimilisnota hefur verið samþykkt, skal litið svo á að uppþvottavélar til heimilisnota sem eru í samræmi við ákvæði þessarar framkvæmdarráðstöfunar hvað varðar kröfur um hreinsunararköst og við ákvæði þessarar reglugerðar, og sem eru settar á markað eða boðnar til sölu, leigu eða kaupleigu fyrir 20. desember 2011 teljist uppfylla kröfur tilskipunar 97/17/EB.

<sup>(4)</sup> Stjtið. ESB L 285, 31.10.2009, bls. 10.

10. gr.

**Gildistaka og beiting**

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 20. desember 2011. Ákvæði d- og e-liðar 3. gr. og b-, c- og d-liðar 4. gr. gilda hinsvegar frá 20. apríl 2012.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 28. september 2010.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,*

*forseti.*

José Manuel BARROSO

---

I. VIÐAUKI

Merkimiði

1. MERKIMIÐI



I  
II

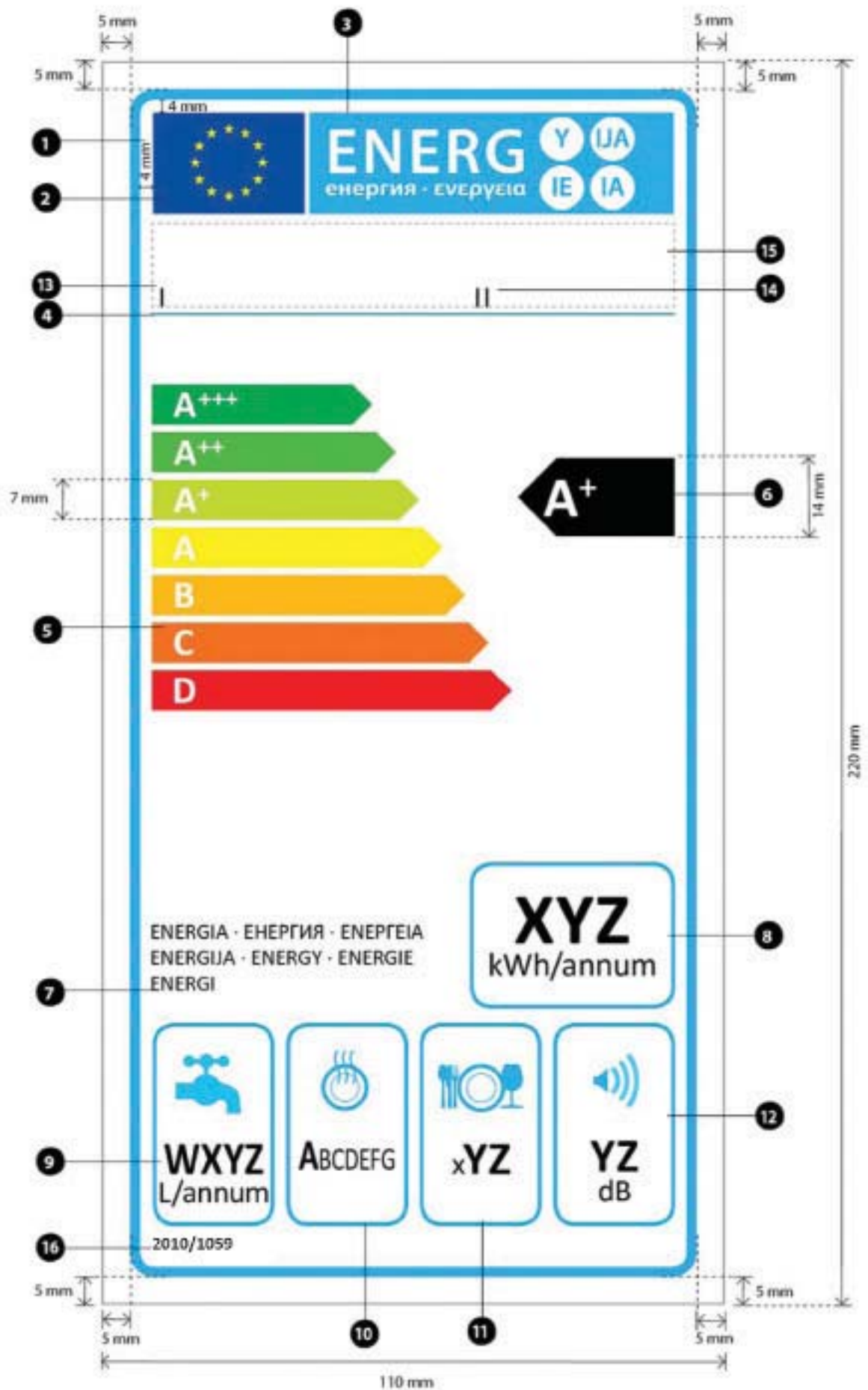
III

IV

V  
VI  
VII  
VIII

- 1) Eftirfarandi upplýsingar skulu koma fram á merkimiðanum:
    - I. nafn eða vörumerki birgis,
    - II. tegundarauðkenni birgis, þar sem „tegundarauðkenni“ merkir kóði, venjulega alstafa, sem greinir tiltekna tegund uppþvottavéla til heimilisnota frá öðrum tegundum með sama vörumerki eða nafni birgis,
    - III. orkunýtniflokkur sem ákvarðaður er í samræmi við 1. lið VI. viðauka, örvaroddurinn með orkunýtniflokk uppþvottavélar til heimilisnota skal vera í sömu hæð og örvaroddur þess orkunýtniflokks sem við á,
    - IV. árleg orkunotkun ( $AEC$ ) í kílóvattstundum á ári, hækkuð upp í næstu heilu tölu og reiknuð í samræmi við b-lið 1. liðar VII. viðauka,
    - V. árleg vatnsnotkun ( $AWC$ ) í lítrum á ári, hækkuð upp í næstu heilu tölu og reiknuð í samræmi við 3. lið VII. viðauka,
    - VI. þurrkunarafkastaflokkur ákvarðaður í samræmi við 2. lið VI. viðauka,
    - VII. nafnafköst gefin upp í staðalborðbúnaði, miðað við staðalhreinsunarlotu,
    - VIII. hávaðamengun sem berst í lofti gefin upp í dB(A) re 1 pW og námunduð að næstu heilu tölu.
  - 2) Hönnun merkimiðans skal vera í samræmi við lið 2. Þrátt fyrir þetta má bæta afiti af umhverfismerki ESB við hafi tegund verið veitt „umhverfismerki ESB“ samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 66/2010 <sup>(5)</sup>.
2. HÖNNUN MERKIMIÐA
- Hönnun merkimiðans skal vera eins og á myndinni hér á eftir.

(<sup>5</sup>) Stjttíð. ESB L 27, 30.1.2010, bls. 1.



Þar sem

- a) Merkimíðinn skal vera minnst 110 mm á breidd og 220 mm á hæð. Ef merkimíðinn er prentaður á stærra sniði verður efni hans eftir sem áður að vera í réttu hlutfalli við forskriftina hér á undan.
- b) Bakgrunnurinn skal vera hvítur.
- c) Nota skal CMYK-litaskipan: blár, blárauður, gulur og svartur, í samræmi við eftirfarandi dæmi: 00-70-X-00: 0% blár, 70% blárauður, 100% gulur, 0% svartur.
- d) Merkimíðinn skal uppfylla allar eftirfarandi kröfur (tölur vísa til myndarinnar hér að framan):

**1 Rammastrík:** 5 pt — litur: blár 100% — rúnnuð horn: 3,5 mm.

**2 Kennimerki ESB** — litir: X-80-00-00 og 00-00-X-00

**3 Orkukennimerki:** litur: X-00-00-00. Skýringarmynd eins og sýnd er: Kennimerki ESB og orkukennimerki (sameinað): breidd: 92 mm, hæð 17 mm.

**4 Lína undir kennimerki:** 1 pt — litur: blár 100% — lengd: 92,5 mm.

**5 A-G kvarði**

– **Ör:** hæð: 7 mm, bil: 0,75 mm — litir:

Hæsti flokkur: X-00-X-00,

Annar flokkur: 70-00-X-00,

Þriðji flokkur: 30-00-X-00,

Fjórdi flokkur: 00-00-X-00,

Fimmti flokkur: 00-30-X-00,

Sjötti flokkur: 00-70-X-00,

Síðasti flokkur: 00-X-X-00.

– **Texti:** Feitt, 18 pt Calibri-letur með hástöfum og í hvítum lit; '+' tákn: Feitt, 12 pt Calibri-letur með hástöfum, í hvítum lit og raðað í eina röð.

**6 Orkunýtniflokkur**

– **Ör:** breidd: 26 mm, hæð: 14 mm, 100% svört.

– **Texti:** Feitt, 29 pt Calibri-letur með hástöfum og í hvítum lit; '+' tákn: Feitt, 18 pt Calibri-letur með hástöfum, í hvítum lit og raðað í eina röð.

**7 Orka**

– **Texti:** Hefðbundið 11 pt Calibri-letur með hástöfum, 100% svart,

**8 Árleg orkunotkun**

– **Rammi:** 2 pt — litur: blár 100% — rúnnuð horn: 3,5 mm.

– **Gildi:** Feitt 37 pt Calibri-letur, 100% svart.

– **Önnur lína:** Hefðbundið 17 pt Calibri-letur 100% svart.



**9** Árleg vatnsnotkun:

- Skýringarmynd eins og sýnt er
- **Rammi:** 2 pt — litur: blár 100% — rúnnuð horn: 3,5 mm.
- **Gildi:** Feitt 24 pt Calibri-letur, 100% svart og hefðbundið 16 pt Calibri-letur, 100% svart.

**10** Þurrkunarafkastaflokkur

- Skýringarmynd eins og sýnt er
- **Rammi:** 2 pt — litur: blár 100% — rúnnuð horn: 3,5 mm.
- **Gildi:** Hefðbundið 16 pt Calibri-letur, láréttur kvarði 75%, 100% svart og feitt 22 pt Calibri-letur, láréttur kvarði 75%, 100% svart.

**11** Nafnafköst:

- Skýringarmynd eins og sýnt er
- **Rammi:** 2 pt — litur: blár 100% — rúnnuð horn: 3,5 mm.
- **Gildi:** Feitt 24 pt Calibri-letur, 100% svart og hefðbundið 16 pt Calibri-letur, 100% svart.

**12** Hávaðamengun:

- Skýringarmynd eins og sýnt er
- **Rammi:** 2 pt — litur: blár 100% — rúnnuð horn: 3,5 mm.
- **Gildi:** Feitt 24 pt Calibri-letur, 100% svart og hefðbundið 16 pt Calibri-letur, 100% svart.

**13** Nafn eða vörumerki birgis,**14** Tegundarauðkenni birgis**15** Nafn eða vörumerki birgis og tegundarauðkenni skulu rúmast í 92 x 15 mm rými.**16** Númer reglugerðarinnar: Feitt 9 pt Calibri-letur, 100% svart.

## II. VIÐAUKI

## Vöruupplýsingablað

1. Upplýsingarnar á vöruupplýsingablaði uppþvottavélar til heimilisnota skulu veittar í eftirfarandi röð og skulu koma fram í kynningarritum fyrir vöruna eða öðru lesefni sem fylgir vörunni:
  - a) nafn eða vörumerki birgis,
  - b) tegundarauðkenni birgis, þ.e. kóði, venjulega alstafa, sem greinir tiltekna tegund uppþvottavéla til heimilisnota frá öðrum tegundum með sama vörumerki eða nafni birgis,
  - c) nafnafköst gefin upp í staðalborðbúnaði, miðað við staðalhreinsunarlotu,
  - d) orkunýtniflokkur í samræmi við 1. lið VI. viðauka,
  - e) ef uppþvottavél til heimilisnota hefur verið veitt „umhverfismerki ESB“ samkvæmt reglugerð (EB) nr. 66/2010, mega þessar upplýsingar koma fram,
  - f) árleg orkunotkun ( $AE_C$ ) í kílóvattstundum á ári, hækkuð upp í næstu heilu tölu og reiknuð í samræmi við b-lið 1. liðar VII. viðauka. Henni skal lýst sem „orkunotkun “X” kílóvattstundir á ári, miðað við 280 staðalhreinsunarlotur með köldu vatni og orkunotkun í ham sem notar lítið afl. Raunorkunotkun fer eftir því hvernig tækið er notað.“,
  - g) orkunotkun ( $E_l$ ) í staðalhreinsunarlotu,
  - h) aflþörf þegar slökkt er á búnaði og þegar hann er í reiðuham eftir notkun ( $P_o$  og  $P_l$ ),
  - i) árleg vatnsnotkun ( $AW_C$ ) í lítrum á ári, hækkuð upp í næstu heilu tölu og reiknuð í samræmi við 3. lið VII. viðauka, og skal henni lýst sem: „Vatnsnotkun „X“ lítrar á ári, miðað við 280 staðalhreinsunarlotur. Raunvatnsnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað.“,
  - j) þurrkunarafkastaflokkur ákvarðaður í samræmi við 2. lið VI. viðauka tilgreindur sem „þurrkunarafkastaflokkur „X“ á kvarða frá G (lökustu afköst) til A (hámarksafköst)“. Ef þessar upplýsingar eru gefnar í töflu má tilgreina þær með öðrum hætti að því tilskildu að ljóst sé að það sé á kvarðanum G (lökustu afköst) til A (hámarksafköst),
  - k) tilgreining um að ‘staðalkerfi’ sé staðalhreinsunarlotu sem upplýsingarnar á merkimiðanum og upplýsingablaðinu eiga við, að þetta kerfi henti til að hreinsa eðlilega óhreinan borðbúnað, og að það sé skilvirkasta kerfið að því er varðar bæði orku- og vatnsnotkun,
  - l) tímalengd kerfis í staðalhreinsunarlotu, í mínútum og námunduð að næstu heilu tölu,
  - m) tímalengd reiðuhams eftir notkun ( $T_1$ ) ef uppþvottavél til heimilisnota er búin orkusparnaðarkerfi,
  - n) hávaðamengun sem berst í lofti gefin upp í dB(A) re 1 pW og námunduð að næstu heilu tölu,
  - o) ef uppþvottavél til heimilisnota er ætlað að vera innbyggð, skal tilgreina það.
2. Eitt upplýsingablað getur náð yfir margar tegundir uppþvottavéla til heimilisnota frá sama birgi.
3. Upplýsingarnar á upplýsingablaðinu má veita með því að afrita merkimiðann, annaðhvort í lit eða í svart-hvítu. Þar sem sú er raunin skal einnig veita upplýsingarnar sem taldar eru upp í 1. lið og koma ekki fram á merkimiða.

*III. VIÐAUKI***Tæknigögn**

1. Tæknigögnin sem um getur í c-lið 3. gr. skulu innihalda:
  - a) nafn og heimilisfang birgis,
  - b) almenna lýsingu á tegund uppþvottavélarinnar þannig að hana megi sanngreina auðveldlega og án nokkurs vafa,
  - c) ef við á, tilvísanir í þá samhæfðu staðla sem notaðir eru,
  - d) ef við á, aðra tæknistaðla og -forskriftir sem notast er við,
  - e) auðkenni og undirskrift þess sem hefur umboð til að skuldbinda birginn,
  - f) tæknilega mælipætti við mælingar s.s.:
    - i. *orkunotkun*,
    - ii. *vatnsnotkun*,
    - iii. *timalengd kerfis*,
    - iv. *þurrkunaraðköst*,
    - v. *aflþörf „þegar slökkt er á búnaði“*,
    - vi. *aflþörf í „reiðuham eftir notkun“*,
    - vii. *timalengd í „reiðuham eftir notkun“*,
    - viii. *hávaðamengun sem berst í lofti*,
  - g) niðurstöður útreikninga í samræmi við VII. viðauka.
2. Þegar upplýsinganna í tæknigögnum tiltekinnar tegundar af uppþvottavél til heimilisnota hefur verið aflað með útreikningi á grundvelli hönnunar eða framreikningi á öðrum sambærilegum uppþvottavélum til heimilisnota, eða hvort tveggja, skulu gögnin innihalda upplýsingar um slíka útreikninga eða framreikninga, eða hvort tveggja, og prófanir sem framleiðendur hafa gert til að staðfesta nákvæmni útreikninganna sem gerðir hafa verið. Upplýsingarnar skulu einnig innihalda skrá yfir allar aðrar tegundir uppþvottavéla til heimilisnota þar sem upplýsinganna hefur verið aflað á sama grunni.

*IV. VIÐAUKI***Upplýsingar sem skulu veittar í þeim tilfellum þar sem ekki er hægt að gera ráð fyrir því að endanlegir notendur geti skoðað vöruna**

1. Upplýsingarnar sem um getur í b-lið 4. gr. skulu veittar í eftirfarandi röð:
  - a) orkunýtniflokkur eins og hann er skilgreindur í 1. lið VI. viðauka,
  - b) nafnafköst gefin upp í staðalborðbúnaði, miðað við staðalhreinsunarlotu,
  - c) árleg orkunotkun ( $AE_C$ ) í kílóvattstundum á ári, hækkuð upp í næstu heilu tölu og reiknuð í samræmi við b-lið 1. liðar VII. viðauka,
  - d) árleg vatnsnotkun ( $AW_C$ ) í lítrum á ári, hækkuð upp í næstu heilu tölu og reiknuð í samræmi við 3. lið VII. viðauka,
  - e) þurrkunarafkastaflokkur í samræmi við 2. lið VI. viðauka,
  - f) hávaðamengun sem berst í lofti sem dB(A) re 1 pW og námunduð að næstu heilu tölu,
  - g) ef tegundinni er ætlað að vera innbyggð, skal tilgreina það.
2. Ef veittar eru frekari upplýsingar, sem er að finna í vöruupplýsingablaðinu, skulu þær veittar með þeim hætti og í þeirri röð sem tilgreind er fyrir II. viðauka.
3. Allar upplýsingar sem um getur í þessum viðauka skulu prentaðar eða sýndar með leturgerð sem er nægilega stór til að vera vel læsileg.

## V. VIÐAUKI

## Sannprófunaraðferð vegna markaðseftirlits

Yfirvöld í aðildarríkjunum skulu, í þeim tilgangi að kanna samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í 3. og 4. gr., prófa staka uppþvottavél til heimilisnota. Ef þættirnir sem mældir eru samræmast ekki gildunum sem birgir gefur upp innan þeirra sviða sem sett eru fram í töflu 1, skal framkvæma mælingarnar á þremur uppþvottavélum til heimilisnota til viðbótar. Meðaltal mæligilda þessara þriggja uppþvottavéla til heimilisnota skal vera í samræmi við gildi þau sem framleiðandi gefur upp innan þess sviðs sem skilgreint er í töflu 1, að undanskilinni orkunotkun, þar sem mæligildið skal ekki vera hærra en málgildið  $E_r$  en sem nemur 6%.

Að öðrum kosti telst tegundin og allar sambærilegar tegundir uppþvottavéla til heimilisnota ekki uppfylla kröfurnar sem mælt er fyrir um í 3. og 4. gr.

Yfirvöld í aðildarríkjunum skulu beita áreiðanlegum, nákvæmum og samanburðarnákvæmum mæliaðferðum sem taka tillit til almennt viðurkenndra mæliaðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni, þ.m.t. aðferðir sem kveðið er á um í skjölum sem tilvísunarnúmer hafa verið birt fyrir í þeim tilgangi í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Tafla 1

Mældur þáttur	Vikmörk við sannprófun
Árleg orkunotkun	Mæligildið skal ekki vera hærra en málgildið AEC (*) en sem nemur 10%.
Vatnsnotkun	Mæligildið skal ekki vera hærra en málgildið $W_t$ en sem nemur 10%.
Þurrkunarafkastastuðull	Mæligildið skal ekki vera lægra en málgildið ID en sem nemur 19%.
Orkunotkun	Mæligildið skal ekki vera hærra en málgildið $E_t$ en sem nemur 10%.
Tímalengd kerfis	Mæligildið skal ekki vera lengra en málgildið $T_t$ en sem nemur 10%.
Aflþörf þegar slökkt er á búnaði og þegar hann er í reiðuham eftir notkun	Mæligildi aflþarfar $P_o$ og $P_l$ sem er yfir 1,00 W skal ekki vera meira en 10% hærra en málgildið. Mæligildi aflþarfar $P_o$ og $P_l$ sem er undir eða jafnt og 1,00 W skal ekki vera meira en 0,10 W hærra en málgildi.
Tímalengd í reiðuham eftir notkun	Mæligildið skal ekki vera hærra en málgildið $T_l$ en sem nemur 10%.
Hávaðamengun sem berst í lofti	Mæligildið skal samsvara málgildinu.

(\*) „Málgildi“ er gildi sem birgir gefur upp.

## VI. VIÐAUKI

**Orkunýtniflokkar og þurrkunarafkastaflokkar**

## 1. ORKUNÝTNIFLOKKAR

Orkunýtniflokkur uppþvottavélar til heimilisnota skal ákvarðaður á grunni orkunýtnistuðuls (EEI) eins og fram kemur í töflu 1.

Reikna skal út orkunýtnistuðul uppþvottavélar til heimilisnota í samræmi við 1. lið VII. viðauka.

Tafla 1

**Orkunýtniflokkar**

Orkunýtniflokkur	Orkunýtnistuðull
A+++ (hámarksnýtni)	$EEI < 50$
A++	$50 \leq EEI < 56$
A+	$56 \leq EEI < 63$
A	$63 \leq EEI < 71$
B	$71 \leq EEI < 80$
C	$80 \leq EEI < 90$
D (lakasta nýtni)	$EEI \geq 90$

## 2. ÞURRKUNARAFKASTAFLOKKAR

Þurrkunarafkastaflokkur uppþvottavélar til heimilisnota skal ákvarðaður á grunni þurrkunarafkastastuðuls ( $I_D$ ) eins og fram kemur í töflu 2.

Reikna skal út þurrkunarafkastastuðul ( $I_D$ ) í samræmi við 2. lið VII. viðauka.

Tafla 2

**Þurrkunarafkastaflokkar**

Þurrkunarafkastaflokkur	Þurrkunarafkastastuðull
A (hámarksafköst)	$I_D > 1,08$
B	$1,08 \geq I_D > 0,86$
C	$0,86 \geq I_D > 0,69$
D	$0,69 \geq I_D > 0,55$
E	$0,55 \geq I_D > 0,44$
F	$0,44 \geq I_D > 0,33$
G (lökustu afköst)	$0,33 \geq I_D$

## VII. VIÐAUKI

**Aðferð til að reikna út orkunýtnistuðul, þurrkunarafkastastuðul og vatnsnotkun**

## 1. ÚTREIKNINGUR ORKUNÝTNISTUÐULS

Við útreikning á orkunýtnistuðli uppþvottavélar til heimilisnota er árleg orkunotkun uppþvottavélar til heimilisnota borin saman við staðlaða, árlega orkunotkun hennar.

- a) Orkunýtnistuðullinn er reiknaður út á eftirfarandi hátt og námundaður með einum aukastaf:

$$EEI = \frac{AE_C}{SAE_C} \times 100$$

þar sem:

- b) Árleg orkunotkun ( $AE_C$ ) er reiknuð í kWh/ári og námunduð með einum aukastaf sem hér segir:

i.

$$AE_C = E_t \times 280 + \frac{\left[ P_o \times \frac{525\,600 - (T_t \times 280)}{2} + P_l \times \frac{525\,600 - (T_t \times 280)}{2} \right]}{60 \times 1\,000}$$

þar sem:

- ii. Ef uppþvottavél til heimilisnota er búin orkusparnaðarkerfi og slekkur sjálfkrafa á sér við lok kerfis, er  $AE_C$  reiknað með tilliti til rauntíma í „reiðuham eftir notkun“ samkvæmt eftirfarandi formúlu:

$$AE_C = E_t \times 280 + \frac{\{(P_l \times T_l \times 280) + P_o \times [525\,600 - (T_t \times 280) - (T_l \times 280)]\}}{60 \times 1000}$$

þar sem:

- c) Stöðluð, árleg orkunotkun ( $SAE_C$ ) er reiknuð í kWh/ári og námunduð með tveimur aukastöfum sem hér segir:

- i. fyrir uppþvottavélar til heimilisnota með nafnáköstin  $ps \geq 10$  og breidd  $> 50$  cm:

$$SAE_C = 7,0 \times ps + 378$$

- ii. fyrir uppþvottavélar til heimilisnota með nafnafköstin  $ps \leq 9$  og uppþvottavélar til heimilisnota með nafnafköstin  $9 < ps \leq 11$  og breidd  $\leq 50$  cm:

$$SAE_C = 25,2 \times ps + 126$$

þar sem:

## 2. ÚTREIKNINGUR ÞURRKUNARAFKASTASTUÐULS

Til útreiknings á þurrkunarafkastastuðli ( $I_D$ ) tegundar uppþvottavélar til heimilisnota er þurrkunarafkastageta uppþvottavélar til heimilisnota borin saman við þurrkunarafkastagetu viðmiðunaruppþvottavélar, þar sem viðmiðunaruppþvottavélin skal hafa þá eiginleika sem fram koma í almennt viðurkenndum aðferðum sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni, þ.m.t. aðferðum sem kveðið er á um í skjölum sem tilvísunarnúmer hafa verið birt fyrir í þeim tilgangi í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

- a) Þurrkunarafkastastuðullinn ( $I_D$ ) er reiknaður út á eftirfarandi hátt og námundaður með tveimur aukastöfum:

$$\ln I_D = \frac{1}{n} \times \sum_{i=1}^n \ln \left( \frac{D_{T,i}}{D_{R,i}} \right)$$

$$I_D = \exp(\ln I_D)$$

þar sem:

$D_{T,i}$  = þurrkunarafköst uppþvottavélar til heimilisnota við prófun í eina prófunarlotu ( $i$ ),

$D_{R,i}$  = þurrkunarafköst viðmiðunaruppþvottavélar í eina prófunarlotu ( $i$ ),

$n$  = fjöldi prófunarlotna,  $n \geq 5$ .

- b) Þurrkunarafköst ( $D$ ) er meðaltal rakastigs allra hluta í vélinni eftir að staðalhreinsunarlotu lýkur. Rakastigið er reiknað eins og sýnt er í Töflu 1:

Tafla 1

Fjöldi vatnsráka (WT) eða rakaráka (WS)	Heildarrakasvæði ( $A_w$ ) í mm <sup>2</sup>	Rakastig
WT = 0 og WS = 0	Á ekki við	2 (hámarksafköst)
$1 < WT \leq 2$ eða WS = 1	$A_w < 50$	1
$2 < WT$ eða WS = 2		
eða WS = 1 og WT = 1	$A_w > 50$	0 (lökustu afköstin)

## 3. ÚTREIKNINGUR Á ÁRLEGRI VATNSNOTKUN

Árleg vatnsnotkun ( $AW_C$ ) uppþvottavélar til heimilisnota er reiknuð út, í lítrum og hækkuð upp í næstu heilu tölu, sbr.:

$$AW_C = W_t \times 280$$

þar sem:

$W_t$  = vatnsnotkun miðað við staðalhreinsunarlotu, í lítrum og námunduð með einum aukastaf.